389R0920

11.4.89 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 97/19

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 920/89,

annettu 10 päivänä huhtikuuta 1989,

porkkanoiden, sitrushedelmien ja syötäviksi tarkoitettujen omenoiden ja päärynöiden laatuvaatimuksista sekä asetuksen N:o 58 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 789/89([2]), ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

yhteiset porkkanoita koskevat laatuvaatimukset vahvistetaan komission asetuksen N:o 58([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1730/87([4]), liitteessä I/5,

sitrushedelmien laatuvaatimukset vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 379/71([5]),

syötäviksi tarkoitettuja omenoita ja päärynöitä koskevat laatuvaatimukset vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1641/71([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1653/87([7]),

näiden tuotteiden tuotanto ja kauppa on kehittynyt erityisesti kulutus- ja tukkumarkkinoiden vaatimusten osalta; tämän vuoksi laatuvaatimuksia on muutettava näiden uusien vaatimusten huomioon ottamiseksi,

laatuvaatimuksia voidaan soveltaa kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa; tuotteiden pitkät kuljetusmatkat, tietty varastointiaika ja erilaiset käsittelyt saattavat aiheuttaa niissä biologisesta kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta aiheutuvaa laadun heikkenemistä; tämä heikentyminen on syytä ottaa huomioon sovellettaessa laatuvaatimuksia lähetysvaihetta seuraavissa kaupan pitämisen vaiheissa; erityisen huolellisesti lajiteltavissa ja pakattavissa ekstraluokan tuotteissa on otettava huomioon ainoastaan tuoreuden ja nestejännityksen väheneminen,

selvyyden ja oikeusturvan takaamiseksi sekä laatuvaatimusten vaivattoman noudattamisen vuoksi olisi asiaa koskevaa sääntelyä uudelleen muutettaessa mainittu sääntely laadittava kokonaan uudelleen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Laatuvaatimukset, jotka koskevat

— CN-koodiin ex 0706 10 00 kuuluvia porkkanoita,

— CN-koodeihin ex 0805 10, ex 0805 20 ja ex 0805 30 kuuluvia sitrushedelmiä, ja

— CN-koodeihin ex 0808 10 ja ex 0808 20 kuuluvia syötäviksi tarkoitettuja omenoita ja päärynöitä,

ovat vastaavasti liitteissä I, II ja III.

Näitä vaatimuksia sovelletaan kaikkiin kaupan pitämisen vaiheisiin asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 säädetyin edellytyksin.

Lähetysvaihetta seuraavien vaiheiden aikana tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimusten säännöksiin:

— vähäistä tuoreuden ja nestejännityksen vähenemistä,

— muihin kuin ekstraluokkaan luokitelluilla tuotteilla vähäistä tuotteen biologisesta kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta aiheutuvaa laadun heikkenemistä.

([1]) EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1
([2]) EYVL N:o L 85, 30.3.1989, s. 3
([3]) EYVL N:o 56, 7.7.1962, s. 1606/62
([4]) EYVL N:o L 163, 23.6.1987, s. 25
([5]) EYVL N:o L 45, 24.2.1971, s. 1
([6]) EYVL N:o L 172, 31.7.1971, s. 1
([7]) EYVL N:o L 153, 13.6.1987, s. 34

2 artikla

Muutetaan asetus N:o 58 seuraavasti:

— poistetaan 1 artiklan taulukosta ilmaisut "ex 0701 G II" ja "porkkanat".

— poistetaan liite I/5.

3 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 379/71 ja (ETY) N:o 1641/71.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1989.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä huhtikuuta 1989.

Komission puolesta

Ray MAC SHARRY

Komission jäsen

LIITE I

PORKKANOIDEN LAATUVAATIMUKSET

I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat lajin *Daucus carota* L. lajikkeiden porkkanoita, jotka on tarkoitettu myytäviksi kuluttajille tuoreina, jalostukseen tarkoitettuja porkkanoita lukuun ottamatta.

II LAATUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen porkkanoiden laatu.

A. **Vähimmäisvaatimukset**

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat porkkanoiden on oltava kaikissa luokissa:

— terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai muita vikoja, joiden takia ne ovat pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,

— puhtaita, eli:

  — pestyjen porkkanoiden on oltava käytännössä vailla näkyviä vieraita aineita,

  — muissa porkkanoissa ei käytännössä saa olla mitään liiallisia epäpuhtauksia,

— kiinteitä,

— käytännössä vailla tuholaisia,

— käytännössä vailla tuholaisten jälkiä,

— ei puumaisia,

— vailla lehdenalkuja,

— ei haaroittuneita ja vailla sivujuuria,

— vailla epätavallista pintakosteutta eli riittävästi kuivattuja mahdollisen pesun jälkeen,

— vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Porkkanoiden kehityksen ja kunnon on oltava sellainen, että ne

— kestävät kuljetuksen ja käsittelyn

sekä

— saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. **Luokitus**

Porkkanat luokitellaan kolmeen jäljempänä määriteltävään luokkaan.

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen porkkanoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia ja pestyjä.

Niiden on oltava:

— eheitä,

— sileitä,

— tuoreen näköisiä,

— säännöllisen muotoisia,

— vailla murtumia,

— vailla pintavikoja ja halkeamia,

— vailla pakkasvaurioita.

Niillä on oltava lajikkeelle tyypilliset ominaisuudet; minkäänlaista vihertymistä tai sinipunaista/punaista väriä ei sallita porkkanan juuren niskassa.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen porkkanoiden on oltava hyvälaatuisia.

Niiden on oltava:

— eheitä,

— tuoreen näköisiä,

— ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Niissä saa olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät haittaa porkkanoiden yleisulkonäköä, laatua, säilyvyyttä eivätkä tarjontaa pakkauksessa:

— lieviä muotovirheitä,

— lieviä värivirheitä,

— vähäisiä arpeutuneita halkeamia,

— käsittelystä tai pesusta aiheutuneita vähäisiä halkeamia tai repeämiä.

Juuren niskassa sallitaan vihertävää tai sinipunaista/punaista väriä enintään 1 cm:n pituudelta porkkanoissa, joiden pituus on enintään 8 cm, ja 2 cm:n pituudelta muissa porkkanoissa.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat porkkanat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Niissä saa kuitenkin olla:

— muoto- ja värivirheitä,

— arpeutuneita halkeamia, jotka eivät ulotu ytimeen asti,

— käsittelystä tai pesusta aiheutuneita halkeamia tai repeämiä.

Haljenneita porkkanoita sallitaan korkeintaan 25 % painosta.

Juuren niskassa sallitaan vihertävää tai sinipunaista/punaista väriä enintään 2 cm:n pituudelta porkkanoissa, joiden pituus on enintään 10 cm, ja 3 cm:n pituudelta muissa porkkanoissa.

III KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Porkkanoiden koko määritetään (listityn) porkkanan suurimman halkaisijan tai porkkanan painon mukaan.

1) **Varhaisporkkanat([1]) ja pienijuuriset lajikkeet**

Vähimmäishalkaisija on 10 mm ja vähimmäispaino 8 g.

Enimmäishalkaisija on 40 mm ja enimmäispaino 150 g.

2) **Varastoporkkanat ja suurijuuriset lajikkeet**

Vähimmäishalkaisija on 20 mm ja vähimmäispaino 50 g. Ekstraluokan porkkanoiden enimmäishalkaisija on 45 mm ja enimmäispaino 200 g, ja samassa pakkauksessa olevan pienimmän ja suurimman porkkanan välinen kokoero tai painoero saa olla enintään 20 mm tai 150 g.

I luokkaan luokitelluilla porkkanoilla samassa pakkauksessa olevan pienimmän ja suurimman porkkanan välinen kokoero tai painoero saa olla enintään 30 mm tai 200 g.

II luokkaan luokiteltujen porkkanoiden on täytettävä ainoastaan vähimmäiskokoa koskevat vaatimukset.

IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Kun porkkanat toimitetaan irtotavarana, kussakin pakkauksessa tai erässä sallitaan laatu- ja kokopoikkeamat tuotteissa, jotka eivät täytä määrätyn luokan vaatimuksia.

([1]) Porkkanat, joiden kasvu ei ole pysähtynyt

A. **Laatupoikkeamat**

i) *Ekstraluokka*

— 5 % painosta porkkanoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan poikkeamien rajoissa,

— 5 % painosta porkkanoita, joiden juuren niskassa on vähäistä vihertymistä tai sinipunaista/punaista väriä.

ii) *I luokka*

— 10 % painosta porkkanoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan poikkeamien rajoissa; näiden poikkeamien rajoissa ei kuitenkaan hyväksytä haljenneita ja/tai kärjettömiä porkkanoita,

— 10 % painosta haljenneita ja/tai kärjettömiä porkkanoita.

iii) *II luokka*

10 % painosta porkkanoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

B. **Kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa 10 % painosta porkkanoita, jotka eivät vastaa kokolajitteluvaatimuksia.

V KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

A. **Tasalaatuisuus**

Kun porkkanat toimitetaan irtotavarana, kunkin pakkauksen tai erän sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatua ja kokoa (jos koko on määritettävä) olevia porkkanoita.

Pakkauksesta tai erästä näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. **Kauppakunnostus**

Porkkanat voidaan tarjota myyntiin jollakin seuraavista tavoista:

i) *nippuina*

Porkkanat tarjotaan myyntiin naatteineen, joiden on oltava tuoreita, vihreitä ja terveitä. Samassa nipussa olevien porkkanoiden on oltava suunnilleen samankokoisia. Samassa pakkauksessa olevien nippujen on oltava lähes samanpainoisia, ja ne on järjestettävä säännöllisiin riveihin yhteen tai useampaan kerrokseen.

ii) *listittyinä*

Naatit on tasattava tai katkaistava kannan läheltä porkkanaa vahingoittamatta.

Porkkanat voidaan tarjota myyntiin:

— pienpakkauksissa,

— useisiin kerroksiin järjestettyinä tai irrallaan pakkauksessa,

— irtotavarana (suoraan kulkuneuvoon lastattuina) II luokassa.

C. **Pakkaaminen**

Porkkanat on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista tai sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla tiedoilla varustettujen materiaalien, erityisesti paperien tai leimojen, käyttö sallitaan, jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnittämisessä myrkytöntä liimaa. Kun porkkanat toimitetaan irtotavarana, pakkauksissa tai erissä ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

1 Kunkin pakkauksessa myyntiin tarjottavien porkkanoiden pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja ulospäin näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. **Tunnistusmerkinnät**

Pakkaaja ja/tai lähettäjä } Nimi ja osoite tai virallisesti julkaistu tai hyväksytty tunnus.

B. **Tuote**

— "nippuporkkanoita" tai "porkkanoita"
— "varhaisporkkanoita" tai "varastoporkkanoita" } jos sisältö ei ole näkyvissä.

— lajikkeen nimi ekstraluokassa.

C. **Tuotteen alkuperä**

Alkuperämaa ja tarvittaessa tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

D. **Kaupalliset tiedot**

— luokka,
— jos kokolajiteltu, porkkanoiden koko vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoin tai -painoin ilmaistuna,
— nippuina myyntiin tarjottavista porkkanoista nippujen lukumäärä.

E. **Virallinen tarkastusmerkintä** (vapaaehtoinen).

2 Irtotavarana toimitettavilla (suoraan kuljetusvälineeseen tai sen osastoon lastattavilla) porkkanoilla näiden merkintöjen on ilmettävä kauppatavaran mukana seuraavasta asiakirjasta tai kulkuneuvon sisäpuolelle näkyvälle paikalle sijoitetusta paperista.

LIITE II

SITRUSHEDELMIEN LAATUVAATIMUKSET

I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat seuraavia nimikkeellä sitrushedelmät luokiteltuja hedelmiä, jotka on tarkoitettu myytäviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja sitrushedelmiä lukuun ottamatta.

— sitruunoita: lajin *Citrus limon* (L.) *Burmf.* lajikkeiden hedelmiä,

— mandariineja, tangeriineja, satsumoita, klementiinejä, wilkingejä ja muita lajin *Citrus reticulata (Blanco)* tai sen hybridien lajikkeiden hedelmiä,

— appelsiineja: lajin *Citrus sinensis (Osbeck)* lajikkeiden hedelmiä.

II LAATUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen sitrushedelmien laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat sitrushedelmien on oltava kaikissa luokissa:

— eheitä,

— terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai muuten kulutukseen kelpaamattomiksi pilaantuneita tuotteita ei sallita,

— vailla pakkasen aiheuttamia vahinkoja ja/tai ulkoista pilaantumista,

— puhtaita, erityisesti vailla näkyviä vieraita aineita,

— vailla epätavallista pintakosteutta,

— vailla vierasta hajua ja/tai makua(1).

Sitrushedelmien on oltava huolellisesti poimittuja, ja niiden kehityksen ja kypsyysasteen on oltava lajikkeen ja viljelyalueen perusteiden mukaisia.

Niiden kypsyysasteen on oltava sellainen, että ne

— kestävät kuljetuksen ja käsittelyn

sekä

— saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

Lisäksi sitrushedelmien värityksen on oltava sellainen, että kypsymisen jälkeen hedelmien väri on määräpaikassa lajikkeelle ominainen (jollei kutakin luokkaa koskevista määräyksistä muuta johdu), kun otetaan huomioon korjuuajankohta, viljelyalue ja kuljetuksen kesto.

Edellä määritellyn kypsyysvaatimuksen täyttävien sitrushedelmien kuoren vihreys voidaan poistaa. Tämä käsittely sallitaan ainoastaan, jos muut luonnolliset aistinvaraisesti havaittavat ominaisuudet eivät muutu. Kyseinen käsittely on tehtävä kunkin jäsenvaltion hallinnollisten viranomaisten antamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti ja heidän valvonnassaan.

Sitrushedelmissä ei saa olla pakkasen aiheuttamaa alkavaa sisäistä kuivumista, ruhjeita eikä laajalle levinneitä arpeutuneita pintavikoja.

B. Vähimmäismehupitoisuus ja väritys

(Mehun vähimmäismäärä hedelmän kokonaispainosta käsin puristettuna.)

i) *SITRUUNAT*

— Vähimmäismehupitoisuus:

— verdelli- ja primofiore-sitruunat:	20 %
— muut sitruunat:	25 %

(1) Tämä määräys ei koske hajua, joka voi johtua asiaa koskevien yhteisön määräysten mukaisesti käytetystä säilöntäaineesta

— Väritys:

Värityksen on oltava lajikkeelle tyypillinen. Lievästi vihertävät sitruunat sallitaan, jos niiden mehupitoisuus täyttää vähimmäisvaatimukset, kun otetaan huomioon poiminta-ajankohta ja viljelyalue. Verdelli-tyypin sitruunat voivat olla vihertäviä mutta eivät tumman vihreitä.

ii) *KLEMENTIINIT, ELLENDALET, MONREALIT JA SATSUMAT*

— Vähimmäismehupitoisuus:

— Monrealit ja satsumat:	33 %
— Klementiinit ja ellendalet:	40 %

— Väritys:

Vähintään kolmanneksen hedelmän pinta-alasta on oltava lajikkeelle tyypillisen värinen.

iii) *WILKINGIT, TANGERIINIT, MUUT MANDARIINIT JA NIIDEN HYBRIDIT*

— Vähimmäismehupitoisuus: 33 %

— Väritys:

Vähintään kahden kolmasosan hedelmän pinta-alasta on oltava lajikkeelle tyypillisen väristä.

iv) *APPELSIINIT*

— Vähimmäismehupitoisuus:

— Thomson Navels ja Tarocco:	30 %
— Washington Navels:	33 %
— muut lajikkeet:	35 %

— Väritys:

Värityksen on oltava lajikkeelle tyypillinen; vaaleanvihreää saa olla enintään viidennes hedelmän pinta-alasta, kun otetaan huomioon lajikkeen kasvualue ja poiminta-ajankohta.

C. **Luokitus**

Sitrushedelmät luokitellaan neljään jäljempänä määriteltävään luokkaan.

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen sitrushedelmien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava muodoltaan, ulkonäöltään, kehitysasteeltaan ja väriltään lajikkeelle tyypillisiä. Niiden on oltava virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavikoja, jos nämä eivät vaikuta hedelmän laatuun, yleisulkonäköön tai pakkauksen yleisvaikutelmaan.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen sitrushedelmien on oltava hyvälaatuisia. Niillä on oltava lajikkeelle tai kauppamuodolle tyypilliset ominaisuudet, kun otetaan huomioon niiden poiminta-ajankohta ja viljelyalue.

Niissä saa kuitenkin olla seuraavanlaisia vikoja, jos ne eivät vaikuta tietyn erän hedelmien yleisulkonäköön eivätkä säilyvyyteen:

— vähäinen muodon vajavuus,

— vähäinen värivirhe,

— vähäisiä hedelmän muodostumiseen luonnostaan kuuluvia kuoren virheitä, kuten pinnan harmaus, rosoisuus, jne.

— vähäisiä mekaanisesti syntyneitä arpeutuneita vikoja, kuten sadekuuron aiheuttamia vaurioita, hankausjälkiä, käsittelystä johtuvia kolhiutumia, jne.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat sitrushedelmät, joita ei voida kokonaisuudessaan luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Muodon, kehityksen ja värityksen virheitä sallitaan, jos ne eivät merkittävästi haittaa tietyn erän hedelmien yleisulkonäköä tai säilyvyyttä:

— muotovirhe,
— värivirhe,
— rosoinen kuori,
— arpeutuneita kuoren pintavikoja,
— appelsiinien kuoren vähäistä ja osittaista irtoamista (irtoaminen sallitaan mandariineilla, klementiineillä, satsumoilla, wilkingeillä ja tangeriineilla).

iv) *III luokka*(1)

Tähän luokkaan kuuluvat sitrushedelmät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät II luokalle annetut vaatimukset. Niistä saa kuitenkin puuttua kantanappi.

III KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Koko määritetään poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan.

A. **Vähimmäiskoko**

Seuraavia vähimmäiskokoja pienempiä hedelmiä ei sallita:

— Sitruunat:	45 mm ekstraluokassa, I ja II luokassa, 42 mm III luokassa
— Appelsiinit:	53 mm
— Satsumat, tangeriinit, wilkingit, muut mandariinit ja niiden hybridit:	45 mm
— Klementiinit ja monrealit	35 mm

B. **Kokovaihtelurajat**

Hedelmät lajitellaan seuraavaa luokittelua noudattaen:

Appelsiinit		Sitruunat		Klementiinit, monrealit, satsumat, tangeriinit, wilkingit ja muut mandariinit ja niiden hybridit(2)	
Koot	Halkaisijan vaihtelurajat mm	Koot	Halkaisijan vaihtelurajat mm	Koot	Halkaisijan vaihtelurajat mm
0	vähintään 100+ 1(1)	0	vähintään 83+ 1(1)	1	vähintään 63+ 1
1	87–100	1	72–83	2	58–69
2	84–96	2	68–78	3	54–64
3	81–92	3	63–72	4	50–60
4	77–88	4	58–67	5	46–56
5	73–84	5	53–62	6(3)	43–52
6	70–80	6	48–57	7(3)	41–48
7	67–76	7	45–52	8	39–46
8	64–73	8	42–49(1)	9	37–44
9	62–70			10	35–42
10	60–68				
11	58–66				
12	56–63				
13	53–60				

(1) Ainoastaan III luokassa.
(2) Halkaisijaltaan yli 63 mm olevilla satsumoilla, tangeriineilla, wilkingeillä, muilla mandariineilla ja niiden hybrideillä luokittelu on seuraava:
N:o I–X 63–74
N:o I–XX 67–78
N:o I–XXX 78 ja suurempi.
(3) Satsumoilla, tangeriineilla, wilkingeillä, muilla mandariineilla ja niiden hybrideillä vähimmäiskoko on 45 mm.

(1) Lisäluokka asetuksen (ETY) N:o 1035/72 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Tämän laatuluokan tai joidenkin sen laatuvaatimusten soveltaminen edellyttää saman asetuksen 4 artiklan 1 kohdan perusteella tehtävää päätöstä

C. **Kokolajittelun yhdenmukaisuus**

Kokolajittelun yhdenmukaisuutta vaaditaan seuraavasti:

i) *Kerroksittain riveihin pakatuilla hedelmillä* pienimmän ja suurimman hedelmän välinen ero saa samassa pakkauksessa olla enintään:

— *APPELSIINEILLA*

Koot n:o 0–2:	11 mm
Koot n:o 3–6:	9 mm
Koot n:o 7–13:	7 mm

— *KLEMENTIINEILLÄ, MONREALEILLA, SATSUMOILLA, TANGERIINEILLA, WILKINGEILLÄ, MUILLA MANDARIINEILLA JA NIIDEN HYBRIDEILLÄ*

Koot n:o 1–4:	9 mm
Koot n:o 5–6:	8 mm
Koot n:o 7–10:	7 mm

— *SITRUUNOILLA*

Kaikki koot:	7 mm

ii) *Kaikilla niillä hedelmillä, jotka eivät ole kerroksittain*, kauppakunnostustavasta riippumatta pienimmän ja suurimman hedelmän välinen kokoero ei saa olla samassa pakkauksessa suurempi kuin kokolajitteluasteikon määrätyn kokoluokan vaihtelut. Sitruunoiden osalta kukin tuottajajäsenvaltio voi soveltaa omaan tuotantoonsa niitä yhdenmukaisuusperusteita, jotka on määrätty kerroksittain riveihin pakatuille hedelmille ottaen huomioon määräpaikan markkinavaatimukset.

iii) *Irtotavarana kuljetusvälineessä tai kuljetusvälineen osastossa toimitettavien hedelmien* osalta:

— on joko täytettävä ainoastaan vähimmäiskokovaatimus,

— tai niiden suurin kokoero ei saa olla suurempi kuin kokolajitteluasteikon kolmen peräkkäisen kokoluokan yhdistämisestä syntyvä vaihteluväli.

IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Kun sitrushedelmät toimitetaan irtotavarana, kussakin pakkauksessa tai erässä sallitaan laatu- ja kokopoikkeamat tuotteissa, jotka eivät täytä kyseisen luokan vaatimuksia.

A. **Sallitut laatupoikkeamat**

i) *Ekstraluokka*

5 % määrästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa. Lisäksi enintään 5 % hedelmien määrästä tai painosta saa olla ilman kantanappia.

ii) *I luokka*

10 % määrästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa. Lisäksi enintään 20 % hedelmien määrästä tai painosta saa olla ilman kantanappia.

iii) *II luokka*

10 % määrästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia ja joista enintään 5 % on hedelmiä, joissa on vähäisiä arpeutumattomia ja kuivia pintaruhjeita (lukuun ottamatta hedelmiä, joissa on mätää, huomattavia pintavikoja tai kulutukseen muuten kelpaamattomiksi pilaantuneita hedelmiä), tai pehmeitä ja nahistuneita hedelmiä. Lisäksi enintään 35 % hedelmien määrästä tai painosta saa olla ilman kantanappia.

iv) *III luokka*

15 % määrästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta hedelmiä, joissa on mätää, huomattavia pintavikoja tai kulutukseen muuten kelpaamattomiksi pilaantuneita hedelmiä.

Lisäksi ekstraluolern, I ja II luokan hedelmillä, joiden kuoren vihreys on poistettu, sallitaan kantanapin puuttuminen, jos kauppatavaran mukana seuraavissa asiakirjoissa on tästä erikoismaininta.

B. **Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa kauppakunnostustavasta riippumatta: 10 % määrästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka vastaavat pakkauksessa tai rahtiasiakirjoissa ilmoitettua kokoa välittömästi pienempää tai suurempaa kokoa (tai pienempiä tai suurempia kokoja, jos kolme kokoa on yhdistetty).

Kun hedelmät toimitetaan irtotavarana kuljetusvälineessä tai tämän osastossa ja kun niiden on täytettävä ainoastaan vähimmäiskokovaatimus, sallittu 10 %:n poikkeama saa koskea ainoastaan hedelmiä, joiden halkaisija on vähintään:

— Sitruunoilla:	43 mm II luokassa 40 mm III luokassa
— Appelsiineilla:	50 mm
— Satsumoilla, tangeriineilla, wilkingeillä, muilla mandariineilla ja niiden hybrideillä:	43 mm
— Klementiineillä ja monrealeilla:	34 mm

V KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

A. **Tasalaatuisuus**

Kun hedelmät toimitetaan irtotavarana, kunkin pakkauksen tai erän on sisällettävä ainoastaan sitrushedelmiä, jotka ovat samaa alkuperää, lajiketta, laatua ja kokoa (jos koko on määritettävä) sekä kehitys- että kypsyysasteeltaan miltei samanlaisia.

Ekstraluokan sitrushedelmien on oltava lisäksi väriltään yhdenmukaisia.

Sitrushedelmien, jotka on luokiteltu III luokkaan, ei tarvitse olla kehitys- eikä kypsyysasteeltaan yhdenmukaisia.

Pakkauksesta tai erästä näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. **Kauppakunnostus**

Sitrushedelmät on kauppakunnostettava seuraavasti:

a) *Kerroksittain säännöllisiin riveihin järjestettyinä* kokolajitteluasteikon mukaisesti joko suljettuun tai avoimeen pakkaukseen; tämä tarjontamuoto on pakollinen ekstraluokan hedelmille ja vapaaehtoinen I, II ja III luokan hedelmille;

b) — *ei kerroksittain järjestettyinä* umpinaisessa tai avoimessa pakkauksessa, kokolajitteluasteikon mukaisesti,

— *irtotavarana* kuljetusvälineessä tai sen osastossa, jolloin hedelmien suurimman kokoeron on vastattava kokolajitteluasteikon kolmen peräkkäisen koon muodostaman ryhmän kokoa;

tämä kauppakunnostustapa sallitaan ainoastaan I, II ja III luokan sitrushedelmille;

c) *irtotavarana* kuljetusvälineessä tai sen osastossa kokolajitteluasteikon mukaisesti, kun hedelmien on täytettävä ainoastaan vähimmäiskokovaatimus;

tämä tarjontamuoto sallitaan ainoastaan II ja III luokan sitrushedelmille;

d) *enintään 5 kg:n painoisissa yksittäispakkauksissasuoraan kuluttajalle myytäessä*

i) kun pienpakkaukset tehdään hedelmien kappalemäärän mukaan, kokolajitteluasteikkoja on sovellettava kaikissa luokissa;

ii) kun pienpakkaukset tehdään hedelmien painon mukaan, hedelmien välisen suurimman kokoeron on vastattava kokoa, joka saadaan yhdistämällä kokolajitteluasteikon kolme peräkkäistä kokoa;

tämä tarjontamuoto sallitaan ainoastaan ekstralukoan, I ja II luokan sitrushedelmille;

kun hedelmät kääritään paperiin, on käytettävä ohutta, kuivaa, uutta ja hajutonta(1) paperia;

sellaisen aineen käyttö, joka saattaa muuttaa sitrushedelmien luontaisia ominaisuuksia ja erityisesti niiden hajua(1) tai makua, on kielletty.

(1) Tämä määräys ei estä yhteisön määräysten mukaisesti käytettyjen säilöntäaineiden käyttöä

C. **Pakkaaminen**

Sitrushedelmät on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien, erityisesti paperien, on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla tiedoilla varustettujen materiaalien, erityisesti papereiden tai leimojen, käyttö sallitaan, jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnittämisessä myrkytöntä liimaa.

Jos hedelmät toimitetaan irtotavarana, pakkauksissa tai erissä ei saa olla mitään vieraita aineita; kuitenkin sallitaan kauppakunnostustapa, jossa hedelmässä voi olla kiinnittyneenä lyhyt korkkiintumaton oksan kappale, jossa on muutamia vihreitä lehtiä.

VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

1 Pakkauksessa myyntiin tarjottavien sitrushedelmien osalta jokaisen pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. **Tunnistusmerkinnät:**

Pakkaaja ja/tai lähettäjä } Nimi ja osoite tai virallisesti julkaistu tai hyväksytty tunnus.

B. **Tuote**

— lajin nimi, jos tuote ei ole näkyvissä, lukuun ottamatta klementiinejä, mandariineja, tangeriineja, satsumoita ja muita pieniä hedelmiä, joille tällainen nimimerkintä on aina pakollinen,

— appelsiineilla lajikkeen nimi,

— kauppamuodon nimi:

— sitruunoista: tarvittaessa maininnat "verdelli" ja "primofiore",

— klementiineistä:

— "siemenettömiä klementiinejä",

— "klementiinejä" (1–10 siementä),

— tapauskohtaisesti "monreal-klementiinejä" tai "siemenellisiä klementiinejä" (yli 10 siementä).

C. **Tuotteen alkuperä**

Alkuperämaa ja tarvittaessa tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

D. **Kaupalliset tiedot**

i) luokka;

ii) kokoluokka ilmaistuna, tarjontamuodosta riippumatta kokolajitteluasteikon mukaisesti asteikon viitenumerolla ja hedelmien lukumäärällä, jos kyseessä ovat kerroksittain riveihin järjestetyt hedelmät;

iii) tarvittaessa maininta säilöntäaineen yhteisön määräysten mukaisesta käytöstä;

iv) kuoren vihreyden poistaminen: kun huomataan, että kypsyttämisen tuloksena ilman kantanappia oleville hedelmille tavanomaisesti sallitut prosenttiosuudet ylittyvät tai todennäköisesti ylittyvät, kauppatavaran mukana kulkevissa asiakirjoissa on oltava maininta "kuoren vihreys poistettu" tai "hedelmiä, joiden kuoren vihreys on poistettu".

E. **Virallinen tarkastusmerkintä** (vapaaehtoinen)

2 Irtotavarana toimitettavilla (suoraan kuljetusvälineeseen tai sen osastoon lastattavilla) sitrushedelmillä edellä mainittujen merkintöjen on oltava kauppatavaran mukana seuraavassa asiakirjassa tai näkyvälle paikalle kuljetusvälineen sisäpuolelle sijoitetussa paperissa. Kolmen peräkkäisen koon yhdistämisestä koostuvien hedelmäerien kokomerkintä ilmaistaan kokolajitteluasteikon ääripäitä kuvaavin viitenumeroin.

LIITE III

OMENOIDEN JA PÄÄRYNÖIDEN LAATUVAATIMUKSET

I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat lajien *Malus domestica Borkh. L. ja Pyrus communis* L. lajikkeiden hedelmiä, syötäviksi tarkoitettuja omenoita ja päärynöitä, jotka on tarkoitettu myytäviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja omenoita ja päärynöitä lukuun ottamatta.

II LAATUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen omenoiden ja päärynöiden laatu.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat omenoiden ja päärynöiden on oltava kaikissa luokissa:

— eheitä,

— terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,

— puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,

— lähes vailla tuholaisia,

— lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vaurioita,

— vailla epätavallista pintakosteutta,

— vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Hedelmien on lisäksi oltava huolellisesti poimittuja.

Omenoiden ja päärynöiden on oltava riittävän kehittyneitä, jotta:

— kypsyminen voi jatkua ja hedelmät voivat saavuttaa lajikkeelle sopivan kypsyysasteen,

— ne kestävät kuljetuksen ja käsittelyn,

sekä

— ne saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Luokitus

Omenat ja päärynät luokitellaan neljään jäljempänä määriteltävään luokkaan.

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen omenoiden ja päärynöiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava muodoltaan, kehitysasteeltaan ja väriltään lajikkeelle tyypillisiä; kannan on oltava vahingoittumaton(1).

Niiden on oltava virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä kuoren virheitä, jos ne eivät vaikuta hedelmän laatuun, yleisulkonäköön ja/tai pakkauksen yleisvaikutelmaan.

Päärynöitä ei hyväksytä tähän luokkaan.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen omenoiden ja päärynöiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä(1). Kuitenkin sallitaan:

— vähäinen muotovirhe,

— vähäinen kehitysvirhe,

— vähäinen värivirhe.

Kanta voi olla hieman vahingoittunut.

Mallon on oltava täysin virheetön. Kuorivaurioita, jotka eivät vaikuta hedelmän ulkonäköön eivätkä säilyvyyteen, sallitaan kullekin hedelmälle seuraavissa rajoissa:

— pitkänomaisia vaurioita sallitaan enintään 2 cm:n pituudelta,

— muita vaurioita sallitaan yhteensä enintään 1 cm², lukuun ottamatta hedelmärupea, jota saa esiintyä korkeintaan 1/4 cm²:n alalla.

Tämän luokan päärynöissä ei saa olla mukana hiekkaa.

(1) Omenia koskevat väritys- ja ruskealaikkuisuusperusteet määritellään näiden vaatimusten liiteinä olevissa taulukoissa 1 ja 2.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat omenat ja päärynät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset(1).

Muoto-, kehitys- ja värivirheitä sallitaan, jos hedelmät säilyttävät ominaispiirteensä. Kanta voi puuttua, jos kuori on vahingoittumaton.

Mallossa ei saa olla tuntuvia vaurioita. Kuorivauriot sallitaan kuitenkin kullekin hedelmälle seuraavissa rajoissa:

— pitkänomaiset vauriot: enintään 4 cm:n pituiset,

— muita vaurioita sallitaan yhteensä enintään 2,5 cm^2, lukuun ottamatta hedelmärupea, jota saa esiintyä korkeintaan 1 cm^2:n alalla.

iv) *III luokka(2)*

Tähän luokkaan kuuluvat omenat ja päärynät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka täyttävät II luokalle määrätyt vaatimukset(1), lukuun ottamatta kuitenkaan kuorivaurioita, jotka voivat ovat suurempia, jos:

— pitkänomaiset vauriot ovat enintään 6 cm:n pituisia,

— muita vaurioita on yhteensä enintään 5 cm^2, lukuun ottamatta hedelmärupea, jota saa esiintyä korkeintaan 2,5 cm^2:n alalla.

III KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Koko määritetään hedelmien suurimman poikkileikkauksen halkaisijan mukaan. Samassa pakkauksessa olevien hedelmien halkaisijan ero saa olla korkeintaan 5 mm(3):

1. ekstraluokan hedelmillä,

2. kerroksittain riveihin pakatuilla I ja II luokan hedelmillä(4).

Pakkauksessa irralleen pakattujen I luokan hedelmien halkaisijan ero saa olla enintään 10 mm(5).

Pakkauksessa irralleen pakattujen II luokan hedelmien ja III luokan hedelmien, oli niiden pakkaustapa mikä tahansa, kokoeroille ei ole määritelty rajoja.

Lisäksi kaikkien luokkien hedelmille on vahvistettu vähimmäiskoko noudattaen seuraavia määräyksiä:

Omenat	*Ekstra*	*I*	*II*	*III*
suurihedelmäiset lajikkeet(6)	65 mm	60 mm	60 mm	50 mm
muut lajikkeet:	60 mm	55 mm	50 mm	50 mm
Päärynät	*Ekstra*	*I*	*II*	*III*
suurihedelmäiset lajikkeet(6)	60 mm	55 mm	55 mm	45 mm
muut lajikkeet:	55 mm	50 mm	45 mm	45 mm

Vähimmäiskokoa ei vaadita poikkeustapauksissa eikä niiltä kesäpäärynöiltä, jotka on lueteltu näihin vaatimuksiin liitetyn taulukon 4 lajikeluettelossa ja jotka on toimitettu jakeluun kunkin vuoden 10 päivän kesäkuuta ja 31 päivän heinäkuuta (viimeksi mainittu päivä mukaan lukien) välisenä aikana.

IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Kussakin pakkauksessa sallitaan laatu- ja kokopoikkeamat tuotteissa, jotka eivät täytä kyseisen luokan vaatimuksia.

A. **Sallitut laatupoikkeamat**

i) *Ekstraluokka*

5 % määrästä tai painosta omenoita ja päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

(1) Omenia koskevat väritys- ja ruskealaikkuisuusperussteet on määritelty näihin vaatimuksiin liitetyissä taulukoissa 1 ja 2.

(2) Lisäluokka asetuksen (ETY) N:o 1035/72 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Tämän laatuluokan tai joidenkin sen laatuvaatimusten soveltaminen edellyttää saman asetuksen 4 artiklan 1 kohdan perusteella tehtävää päätöstä.

(3) Tietyn hedelmän koon määrityksessä ei olisi kuitenkaan otettava huomioon kokoa, joka on valittua kokoa 1 mm pienempi tai suurempi, jos poikkeama johtuu ainoastaan lajittelulaitteiston tavanomaisesta toiminnasta eikä kooltaan poikkeavien hedelmien määrä ole sellainen, että se haittaisi tuotteiden hyvää yleisvaikutelmaa

(4) Lajikkeiden Bramleys Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) ja Horneburger omenoilla halkaisijan ero saa kuitenkin olla enintään 10 mm

(5) Lajikkeiden Bramleys Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) ja Horneburger omenoilla halkaisijan ero saa kuitenkin olla enintään 20 mm

(6) Katso näihin vaatimuksiin liitetyn taulukon 3 luetteloa

ii) *I luokka*

10 % määrästä tai painosta omenoita ja päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

25 % määrästä tai painosta kannattomia omenoita, jollei kuori kantakuopassa ole vahingoittunut. Kannattomat Granny Smith -lajikkeen omenat voidaan kuitenkin hyväksyä rajoituksetta, jollei kuori kantakuopassa ole vahingoittunut.

iii) *II ja III luokka*

10 % määrästä tai painosta omenoita ja päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta hedelmiä, joissa on mätää, selviä pintavikoja tai jotka muuten ovat pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

II ja III luokan sallittujen poikkeamien puitteissa voidaan hyväksyä enintään 2 % määrästä tai painosta hedelmiä, jotka ovat madonsyömiä tai joissa on seuraavanlaisia vikoja:

— pahoja korkkiutuma- tai lasittumataudin aiheuttamia virheitä,

— arpeutumattomia halkeamia tai repeytymiä,

— hyvin vähäistä mädäntymistä.

B. **Sallitut kokopoikkeamat**

i) *Ekstraluokka, I ja II luokka*

a) Hedelmillä, joita koskevat yhdenmukaisuusmääräykset, lukuun ottamatta III luvussa sallittua 1 mm:n poikkeamaa kumpaankin suuntaan, sallitaan 10 % määrästä tai painosta hedelmiä, jotka kuuluvat lähinnä pakkauksessa mainittua pienempään tai suurempaan kokoluokkaan; pienimpään kokoluokkaan luokitellut hedelmät saavat olla enintään 5 mm vähimmäiskokoa pienempiä;

b) Hedelmillä, joita yhdenmukaisuusmääräykset eivät koske, sallitaan 10 % määrästä tai painosta enintään 5 mm vähimmäiskokoa pienempiä hedelmiä.

ii) *III luokka*

Määräykset ovat samat kuin edellisessä kohdassa annetut määräykset hedelmille, joita yhdenmukaisuusmääräykset eivät koske. Prosenttiosuutta nostetaan kuitenkin 15 %:iin.

V KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

A. **Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatua ja kypsyysastetta olevia omenia ja päärynöitä.

Ekstraluokan hedelmien on oltava myös väriltään yhdenmukaisia.

Hedelmien, jotka on luokiteltu III luokkaan, on oltava yhdenmukaisia ainoastaan alkuperältään ja lajikkeeltaan.

Pakkauksesta näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. **Kauppakunnostus**

Ekstraluokan omenat ja päärynät on pakattava kerroksittain riveihin.

C. **Pakkaaminen**

Omenat ja päärynät on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla tiedoilla varustettujen materiaalien, erityisesti papereiden tai leimojen, käyttö sallitaan, jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnittämisessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja ulospäin näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. **Tunnistusmerkinnät:**

pakkaaja
ja/tai
lähettäjä
} Nimi ja osoite tai virallisesti julkaistu tai hyväksytty tunnus.

B. **Tuote**

— "Omenoita" tai "päärynöitä", jos sisältö ei ole näkyvissä,

— lajikkeen nimi ekstraluokassa ja I luokassa.

C. **Tuotteen alkuperä**

Alkuperämaa ja tarvittaessa tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

D. **Kaupalliset tiedot**

— Luokka,

— kokoluokka tai kerroksittain riveihin pakatuista hedelmistä kappalemäärä.

Kun tunnistus tehdään koon perusteella, tunnistusmerkintä on annettava:

a) hedelmistä, joita yhdenmukaisuusmääräykset koskevat, vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoin ilmaistuna,

b) hedelmistä, joita yhdenmukaisuusmääräykset eivät koske, vähimmäishalkaisijoin ja tarvittaessa enimmäishalkaisijoin tai ilmaisulla "ja enemmän" ilmaistuna.

E. **Virallinen tarkastusmerkintä** (vapaaehtoinen).

TAULUKKO I

OMENOITA KOSKEVAT VÄRIPERUSTEET

Omenalajikkeet luokitellaan neljään ryhmään väriominaisuuksiensa perusteella:

Ryhmä A – Punainen lajike

Ekstraluokka:	vähintään 3/4 hedelmän pinta-alasta punaisen väristä.
I luokka:	vähintään 1/2 hedelmän pinta-alasta punaisen väristä.
II ja III luokka:	vähintään 1/4 hedelmän pinta-alasta punaisen väristä.

Lajikkeet

— Black Ben Davis,
— Black Stayman,
— Carmio,
— Democrat,
— Jonagored,
— King David,
— Red Delicious ja muunnokset (Richared, Starking, Starkrimson, Well Spur, Oregon, Fortuna Delicious, Top Red, Red Chief ja Royal Red),
— Red Dougherty,
— Red Rome,
— Red Stayman (Staymared),
— Red York,
— Roja de Benejama (Verruga, Roja del Valle, Clavelina),
— Royal Gala (Tenroy),
— Stark Delicious,
— Spartan,
— Rose de Berne,
— Reinette étoilée,
— Winesap (Winter Winesap).

Ryhmä B – Väriltään punakirjavat lajikkeet (punainen osa kirkkaan värinen)

Ekstraluokka:	vähintään 1/2 hedelmän pinta-alasta punaisen väristä.
I luokka:	vähintään 1/3 hedelmän pinta-alasta punaisen väristä.
II ja III luokka:	vähintään 1/10 hedelmän pinta-alasta punaisen väristä.

Lajikkeet

— Akane (Prime Rouge, Tohoku 3),
— Bellavista (Vista bella),
— Belfort (Pella),
— Boskoop rouge,
— Cardinal,
— Cherry Cox,
— Cortland,
— Delicious ordinaire,
— Discovery,
— Delicious Pilafa,
— Gloster 69,
— Idared,
— Ingrid Marie,
— Jerseymac,
— Jonathan,
— Katy (Katja),
— Lobo,
— Mc Intosh,
— Morgenduft (Rome Beauty),
— Nueva Orleans,
— Stayman Winesap,
— Tydeman's early Worcester (Tydeman's early),
— Wealthy,
— York,

— Gravensteiner rouge,
— James Grieve rouge,
— Odin,
— Ontario,
— Ortell,
— Paula Red,
— Rambour Franc,
— Red Berlepsch,
— Reineta Encarnada,
— Reineta Roja del Canada,
— Stalapfel,
— Summerred,
— Wagener,
— Worcester Pearmain.

Ryhmä C – Juovikkaat, hieman värittyneetlajikkeet

Ekstraluokka: vähintään 1/3 hedelmän pinta-alasta punaisen värisiä juovia.
I luokka: vähintään 1/10 hedelmän pinta-alasta punaisen värisiä juovina.

Lajikkeet

— Abbondanza,
— Alkmene,
— Arlet,
— Berlepsch,
— Braeburn,
— Casanova de Alcobaça.
— Cunha (Riscadinha),
— Chata Encarnada,
— Commercio,
— Cox's orange pippin (cox orange) ja muunnokset(1),
— Ellison's orange,
— Elstar,
— Fuji,
— Gala,
— Imperatore (Emperor Alexander),
— Jamba,
— Jonagold(2),
— Karmijn de Sonnaville,
— Kidd's orange red,
— Laxton's Superb,
— Lord Lambourne,
— Mantet rouge,
— Maigold,
— Melrose,
— Normanda,
— Nueva Europa,
— Oldenburg,
— Pomme raisin,
— Reine des Reinettes (Goldparmäne),
— Rose de Caldaro (Kalterer),
— Stark's Earliest,
— Winston.

Ryhmä D

Muut lajikkeet.

(1) Paitsi Cherry Cox
(2) Jonagold-lajikkeelta vaaditaan kuitenkin, että II luokkaan luokiteltujen hedelmien pinta-alasta on vähintään yksi kymmenesosa punaisen värisiä juovia

TAULUKKO 2

OMENOITA KOSKEVAT RUSKEALAIKKUISUUSPERUSTEET

Omenalajikkeet, joille ruskealaikkuisuuspintaisuus on tyypillinen kuoren ominaisuus ja joka ei ole virhe, jos se on tyypillinen lajikeominaisuus

Rajoittava lista

— Ashmead's Kernel,
— Egremont Russet,
— Dunns Seedling,
— Groupe des Boskoop,
— Golden Russet,
— Groupe des Cox's orange,
— Ingrid Marie,
— Karmijn de Sonnaville,
— Kent,
— Kidd's Orange red,
— Fortune,
— Laxton's Superb,
— Mingan (Peromingan, Mingana),
— Reinette du Canada,
— Reinette grise,
— St. Edmund's Pippin,
— Sturmer Pippin,
— Suntan,
— Sunset,
— Toreno,
— Yellow Newton (Albemarle Pippin).

Muille kuin edellä luetelluille lajikkeille ruskealaikkuisuus sallitaan seuraavissa rajoissa:

	Ekstraluokka	I luokka	II ja III luokka	II ja III luokan sallitut poikkeamat
i) Ruskeahkot laikut	— eivät ulotu kantakuopan ulkopuolelle	— voivat ulottua hiemankanta- taiverhiökuopan ulkopuolelle	— voivat ulottua kanta- tai verhiökuopan ulkopuolelle	— Hedelmiä, jotka eivät todennäköisesti suuresti haittaa pakkauksen ulkonäköä eikä kuntoa
	— eivät rosoisia	— eivät rosoisia	— hieman rosoisia	
		Suurin sallittu osa hedelmän pinnasta		
ii) Ruskealaikkuisuus				
— ohut verkkomainen (ei erotu voimakkaasti hedelmän yleisvärityksestä)	— vähäisiä yksittäisiä ruskeita laikkuja, jotka eivät vaikuta hedelmän tai pakkauksen yleisulkonäköön	1/5	1/2	— Hedelmiä, jotka eivät todennäköisesti suuresti haittaa pakkauksen ulkonäköä eikä kuntoa
— voimakas	— ei ole	1/20	1/3	— Hedelmiä, jotka eivät todennäköisesti suuresti haittaa pakkauksen ulkonäköä eikä kuntoa
— yhteenlaskettu ruskealaikkuisuus (paitsi ruskeahkot laikut, jotka hyväksytään edellä mainituin ehdoin); kevyttä ja voimakasta ruskealaikkuisuutta sallitaan kuitenkin yhteensä enintään:	—	1/5	1/2	— Hedelmiä, jotka eivät todennäköisesti suuresti haittaa pakkauksen ulkonäköä eikä kuntoa

TAULUKKO 3

SUURIHEDELMÄISTEN OMENA- JA PÄÄRYNÄLAJIKKEIDEN(1)LUETTELO

1 Omenat

— Altländer,
— Arlet,
— Belle de Boskoop ja muunnokset,
— Belle fleur double,
— Bismarck,
— Black Ben Davis,
— Black Stayman,
— Blenheim,
— Bræburn,
— Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel),
— Brettacher,
— Charden,
— Charles Ross,
— Cortland,
— Cox pomona,
— Crimson Bramley,
— Delicious Pilafa,
— Democrat,
— Elan,
— Ellison's orange (Ellison),
— Empire,
— Finkenwerder,
— Fortuna Delicious,
— Fuji,
— Garcia,
— Gelber Edel,
— Glorie von Holland,
— Gloster 69,
— Golden Delicious ja muunnokset,
— Graham (Graham Royal Jubilé),
— Granny Smith,
— Gravensteiner,
— Greensleeves,
— Großherzog Friedrich von Baden,
— Groupe des Calvilles,
— Honey Gold,
— Horneburger,
— Howgate wonder,
— Idared,
— Imperatore,
— Ingrid Marie,
— Jacod Fisher,
— Jacques Lebel,
— Jamba,
— James Grieve ja muunnokset,
— Jester,
— Jonagold,
— Jonagored,
— Jupiter,
— Karmijn de Sonnaville,
— Koningin (The Queen),
— Lane's Prince Albert,
— Lemoen Apfel (Lemoenappel),
— Maigold,
— Melrose,
— Morgenduft (Rome Beauty),
— Museh,
— Mutsu (Crispin),

(1) Tällaisina on pidettävä myös II luokan omenoita ja päärynöitä, joiden lajiketta ei ole ilmoitettu

— Normanda,
— Notarapfel (Notaris, Notarisappel),
— Nueva Orleans,
— Orleans Reinette,
— Ontario,
— Ozargold,
— Pater v. d. Elsen,
— Pero del Cirio,
— Pero Mingan,
— Rambour d'hiver,
— Red Chief,
— Red Delicious ja muunnokset,
— Red Daugherty,
— Red Ingrid Marie,
— Reinette d'Orléans,
— Reineta roja del Canada,
— Reinette blanche ja Reinette grise du Canada,
— Reinette de France,
— Reinette de Landsberg,
— Royal Red,
— Saure Gamerse (Gamerse zure),
— Septer,
— Signe Tillisch,
— Staymanred,
— Stayman Winesap,
— Starkrimson,
— Transparente de Croncels (Concels),
— Triomphe de Luxembourg,
— Tydeman's Early Worcester,
— Winter Banana,
— Zabergau,
— Zigeunerin.

2 **Päärynät**

— Abbé Fétel,
— Alexandrine Douillard,
— Beurré Alexandre Lucas (Lucas),
— Beurré de Aremberg,
— Beurré Clairgeau,
— Beurré Diel,
— Beurré Lebrun,
— Catillac (Pondspaer, Ronde Gratio, Grand Monarque, Charteuse),
— Curé (Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, **Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall** de Campana),
— Devoe,
— Don Guido,
— Doyenné d'hiver,
— Doyenné du comice,
— Duchesse d'Angoulême,
— Empereur Alexandre (Beurré Bose, Beurré d'Apremont, Bosc),
— Flor de invierno,
— General Leclerc,
— Grand champion,
— Jeanne d'Arc,
— Marguerite Marillat,
— Packham's Triumph (Williams d'Automne),
— Passe Crassane,
— Président Drouart,
— Souvenir du Congrès (KongreB, Congress),
— Triomphe de Vienne,
— William's Duchess (Pitmaston).

TAULUKKO 4

KESÄPÄÄRYNÄLAJIKKEET, JOISTA KOOSTUVISTA LÄHETYKSISTÄ EI VAADITA VÄHIMMÄISKOKOA KUNKIN VUODEN 10 PÄIVÄN KESÄKUUTA JA 31 PÄIVÄN HEINÄKUUTA VÄLISENÄ AIKANA LÄHETETYISTA ERISTÄ

— Abugo o Siete en Boca,
— André Desportes,
— Azucar Verde (de confitar),
— Bergamotten,
— Beurré Giffard,
— Beurré Gris,
— Beurré précoce Morettini,
— Blanca de Aranjuez (Agua de Aranjuez, Espadona),
— Buntrocks,
— Carapinheira,
— Carusella,
— Castell (Castell de Verano),
— Claude Blanchet,
— Colorée de Juillet (Bunte Juli),
— Condoula,
— Coscia (Ercolini),
— D. Joaquina (Doyenne de Juillet),
— Gentile,
— Gentile Bianca di Firenze,
— Gentilona,
— Giardina,
— Gramshirtle,
— Hartleffs,
— Leonardeta (Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon),
— Moscatella,
— Oomskinderen,
— Perita de San Juan,
— Pérola,
— Précoce de Trévoux,
— Précoce di Altedo,
— Santa Maria (Santa Maria Morettini),
— Spandocina (Agua de Verano, Agua de Agosto),
— Wilder,
— Witthöftsbirne.